

UREDBA SVETA (EU) št. 1388/2013

z dne 17. decembra 2013

o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Skupnosti za nekatere kmetijske in industrijske izdelke in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 7/2010

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 31 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Proizvodnja Unije glede določenih kmetijskih in industrijskih izdelkov ni zadostna za kritje posebnih potreb predelovalnih industrij v Uniji. Oskrba Unije z navedenimi izdelki je zato zelo odvisna od uvoza iz tretjih držav. Treba je nemudoma in pod najugodnejšimi pogoji izpolniti najnujnejše potrebe Unije po teh izdelkih. Tarifne kvote Unije po preferencialnih stopnjah dajatev je zato treba odpreti v mejah ustreznih količin, upoštevajoč potrebo, da se na trgih takšnih izdelkov ne povzroča motenj ali ovira ustanavljanja ali razvoja proizvodnje Unije.
- (2) Vsem uvoznikom iz Unije je treba zagotoviti enak in neprekinjen dostop do navedenih kvot in zagotoviti neprekinjeno uporabo stopenj, določenih za kvote, za celoten uvoz zadevnih izdelkov v države članice do izpolnitve kvot.
- (3) Uredba Komisije (EGS) št. 2454/93 ⁽¹⁾ določa sistem upravljanja tarifnih kvot, ki zagotavlja enak in neprekinjen dostop do kvot ter neprekinjeno uporabo stopenj in sledi kronološkemu vrstnemu redu datumov sprejetja deklaracij za sprostitev v prosti promet. Tarifne kvote, odprte s to uredbo, morajo zato upravljati Komisija in države članice v skladu z navedenim sistemom.
- (4) Višine kvot so navadno izražene v tonah. Za nekatere izdelke, za katere se je odprla avtonomna tarifna kvota, se višina kvote določi v drugi merski enoti. Kadar za navedene izdelke ni določena dodatna merska enota v kombinirani nomenklaturi v skladu s Prilogo I k Uredbi

Sveta (EGS) št. 2658/87 ⁽²⁾ lahko obstaja negotovost glede uporabljene merske enote. Zaradi jasnosti in boljšega upravljanja kvot je zato nujno zagotoviti, da se za koriščenje ugodnosti navedenih tarifnih kvot v deklaraciji za sprostitev v prosti promet navede točna količina uvoženih izdelkov, pri čemer se uporabi merska enota višine kvote, določene za navedene izdelke v Prilogi k tej uredbi.

- (5) Uredba Sveta (EU) št. 7/2010 ⁽³⁾ je bila večkrat spremenjena. Zaradi preglednosti in zato, da bi gospodarskim subjektom olajšali sledenje blaga, za katero veljajo avtonomne tarifne kvote, je smiselno, da se Uredba (EU) št. 7/2010 v celoti nadomesti.

- (6) Za doseg osnovnega cilja spodbujanja trgovanja med državami članicami in tretjimi državami je potrebno in primerno da se ob spoštovanju načela sorazmernosti določijo pravila, ki bodo uravnovežila poslovne interese gospodarskih subjektov v Uniji, ne da bi spremenila seznam Unije pri Svetovni trgovinski organizaciji (STO). V skladu s členom 5(4) Pogodbe o Evropski uniji ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje zastavljenih ciljev.

- (7) Ker morajo tarifne kvote začeti učinkovati 1. januarja 2014, bi morala ta uredba začeti veljati takoj po objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ter se uporabljati od 1. januarja 2014 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za izdelke, navedene v Prilogi, se odprejo avtonomne tarifne kvote Unije, v okviru katerih se avtonomne dajatve skupne carinske tarife opustijo za obdobja, po stopnjah dajatev in do količin, ki so navedene v Prilogi.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 253, 11.10.1993, str. 1).

⁽²⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

⁽³⁾ Uredba Sveta (EU) št. 7/2010 z dne 22. decembra 2009 o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Unije za nekatere kmetijske in industrijske izdelke ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 2505/96 (UL L 3, 7.1.2010, str. 1).

Člen 2

Tarifne kvote iz člena 1 te uredbe upravlja Komisija v skladu s členi 308a, 308b in 308c Uredbe (EGS) št. 2454/93.

Člen 3

Kadar se predloži deklaracija za sprostitev v prosti promet za izdelek, naveden v tej uredbi, za katerega je višina kvote izražena v drugačni merski enoti, kot je teža v tonah ali kilogramih, in drugačna kot vrednost, se za izdelke, za katere ni določena nobena dodatna merska enota v kombinirani nomenklaturi iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87, vnese točna količina uvoženih izdelkov v „Polje 41: Dodatne merske enote“ v tej

deklaraciji, pri čemer se uporabi merska enota višine kvote, določene za navedene izdelke v Prilogi k tej uredbi.

Člen 4

Uredba (EU) št. 7/2010 se razveljavi.

Člen 5

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2014.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. decembra 2013

Za Svet
Predsednik
L. LINKEVIČIUS

PRILOGA

Zaporedna številka	Oznaka KN	TARIC	Opis izdelka	Obdobje veljavnosti kvote	Višina kvote	Dajatev znotraj kvote (%)
09.2849	ex 0710 80 69	10	Gobe vrste <i>Auricularia polytricha</i> (nekuhane ali kuhane v vreli vodi ali pari), zamrznjene, namenjene za proizvodnjo pripravljenih jedi ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1.1.–31.12.	700 ton	0 %
09.2663	ex 1104 29 17	10	Brušen sorgo v zrnu, s katerega so bili odstranjeni najmanj zunanja luska in kalčki, za uporabo v proizvodnji polnil za pakiranje ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	1 500 ton	0 %
09.2664	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	30 30	Sladke češnje, ki vsebujejo dodan alkohol, z vsebnostjo sladkorja 9 mas. % ali brez, s premerom ne več kot 19,9mm, s koščico, za uporabo v čokoladnih izdelkih ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	1 000 ton	10 % ⁽³⁾
09.2913	ex 2401 10 35 ex 2401 10 70 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 20 35 ex 2401 20 70 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95	91 10 11 21 91 91 10 11 21 91	Naravni nepredelan tobak, narezan ali ne na običajno velikost, s carinsko vrednostjo ne manj kot 450 EUR za 100 kg neto mase, ki se uporablja kot vezivo ali ovoj v proizvodnji izdelkov iz tarifne podštevilke 2402 10 002402 10 00 ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	6 000 ton	0 %
09.2928	ex 2811 22 00	40	Kremenčevo polnilo v obliki zrn, s čistostjo silicijevega dioksida 97 mas. % ali več	1.1.–31.12.	1 700 ton	0 %
09.2703	ex 2825 30 00	10	Vanadijevi oksidi in hidroksidi, ki se uporabljajo izključno za proizvodnjo zlitin ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	13 000 ton	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Volframov trioksid, vključno modri volframov oksid (CAS RN 1314-35-8 + 39318-18-8)	1.1.–31.12.	12 000 ton	0 %
09.2929	2903 22 00		Trikloroetilen (CAS RN 79-01-6)	1.1.–31.12.	10 000 ton	0 %
09.2837	ex 2903 79 90	10	Bromoklorometan (CAS RN 74-97-5)	1.1.–31.12.	600 ton	0 %
09.2933	ex 2903 99 90	30	1,3-diklorobenzen (CAS RN 541-73-1)	1.1.–31.12.	2 600 ton	0 %
09.2950	ex 2905 59 98	10	2-Kloroetanol, za proizvodnjo tekočih tioplastov iz tarifne podštevilke 4002 99 90 (CAS RN 107-07-3) ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	15 000 ton	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-krezol s čistoto ne manj kot 98,5 mas. % (CAS RN 95-48-7)	1.1.–31.12.	20 000 ton	0 %
09.2624	2912 42 00		Etilvanilin (3-etoksi-4-hidroksibenzaldehid) (CAS RN 121-32-4)	1.1.–31.12.	950 ton	0 %
09.2852	ex 2914 29 00	60	Ciklopropil metil keton (CAS RN 765-43-5)	1.1.–31.12.	300 ton	0 %
09.2638	ex 2915 21 00	10	Ocetna kislina s čistoto 99 mas. % ali več (CAS RN 64-19-7)	1.1.–31.12.	1 000 000 ton	0 %

Zaporedna številka	Oznaka KN	TARIC	Opis izdelka	Obdobje veljavnosti kvote	Višina kvote	Dajatev znotraj kvote (%)
09.2972	2915 24 00		Anhidrid očetne kisline (CAS RN 108-24-7)	1.1.–31.12.	20 000 ton	0 %
09.2665	ex 2916 19 95	30	Kalijev (E,E)-heksa-2,4-dienoat (CAS RN 24634-61-5)	1.1.–31.12.	8 000 ton	0 %
09.2769	ex 2917 13 90	10	Dimetil sebacat (CAS RN 106-79-6)	1.1.–31.12.	1 000 ton	0 %
09.2634	ex 2917 19 90	40	Dodekanojska kislina, s čistostjo več kot 98,5 mas. % (CAS RN693-23-2)	1.1.–31.12.	4 600 ton	0 %
09.2808	ex 2918 22 00	10	<i>o</i> -Acetilsalicilna kislina (CAS RN 50-78-2)	1.1.–31.12.	120 ton	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenon-3,3',4,4'-tetrakarboksilni dianhidrid (CAS RN 2421-28-5)	1.1.–31.12.	1 000 ton	0 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	<i>o</i> -Fenilendiamin (CAS RN 95-54-5)	1.1.–31.12.	1 800 ton	0 %
09.2854	ex 2924 19 00	85	3-iodoprop-2-inil-butylkarbammat (CAS RN 55406-53-6)	1.1.–31.12.	1 300 ton	0 %
09.2977	2926 10 00		Akilonitril (CAS RN 107-13-1)	1.1.–31.12.	75 000 ton	0 %
09.2856	ex 2926 90 95	84	2-nitro-4(trifluorometil)benzonitril (CAS RN 778-94-9)	1.1.–31.12.	500 ton	0 %
09.2838	ex 2927 00 00	85	C,C'-azodi(formamid) (CAS RN 123-77-3): — z vrednostjo pH 6,5 ali več, vendar ne več kot 7,5 in — z vsebnostjo semikarbazida (CAS RN 57-56-7) ki ni večja od 1 500 mg/kg, kakor je določena s tekočinsko kromatografijo z masno spektrometrijo (LC-MS), — z razponom temperature razgradnje 195 C – 205 C — s specifično maso 1,64 – 1,66 in — s toploto sežiga 215 – 220 Kcal/mol	1.1.–31.12.	100 ton	0 %
09.2603	ex 2930 90 99	79	Bis(3-trietoksisililpropil) tetrasulfid (CAS RN 40372-72-3)	1.1.–31.12.	9 000 ton	0 %
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamon (ISO) (CAS RN 96525-23-4)	1.1.–31.12.	300 ton	0 %
09.2812	ex 2932 20 90	77	Heksan-6-olid (CAS RN 502-44-3)	1.1.–31.12.	4 000 ton	0 %
09.2858	2932 93 00		Piperonal (CAS RN 120-57-0)	1.1.–31.12.	220 ton	0 %
09.2860	ex 2933 69 80	30	1,3,5-Tris[3-(dimetilamino)propil]heksahidro-1,3,5-triazin (CAS RN 15875-13-5)	1.1.–31.12.	300 ton	0 %
09.2658	ex 2933 99 80	73	5-(acetoacetilamino)benzimidazolone (CAS RN 26576-46-5)	1.1.–31.12.	200 ton	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-ksiloza (CAS RN 58-86-6)	1.1.–31.12.	400 ton	0 %
09.2862	ex 3105 40 00	10	Monoamonijev fosfat (CAS RN 7722-76-1)	1.1.–31.12.-2014	45 000 ton	0 %
09.2666	ex 3204 17 00	55	Barvilo C.I. Pigment Red 169 (CAS RN 12237-63-7)	1.1.–31.12.	40 ton	0 %
09.2659	ex 3802 90 00	19	S tokom natrijevega karbonata kalcinirana diatomska zemlja	1.1.–31.12.	30 000 ton	0 %
09.2908	ex 3804 00 00	10	Natrijev lignin sulfonat	1.1.–31.12.	40 000 ton	0 %
09.2889	3805 10 90		Sulfatni terpentin	1.1.–31.12.	25 000 ton	0 %

Zaporedna številka	Oznaka KN	TARIC	Opis izdelka	Obdobje veljavnosti kvote	Višina kvote	Dajatev znotraj kvote (%)
09.2935	ex 3806 10 00	10	Kolofonija in smolne kisline, dobljene iz svežih oljnatih smol (oleo smol)	1.1.–31.12.	280 000 ton	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalizator, ki sestoji iz titanovega dioksida in volframovega trioksida	1.1.–31.12.	3 000 ton	0 %
09.2829	ex 3824 90 97	19	Trdni ekstrakt ostankov, nastalih pri ekstrakciji kolofonije iz lesa, netopen v alifatskih topilih in ki ima naslednje značilnosti: — vsebnost smolnih kislin, ki ne presega 30 mas. % — kislinsko število ne presega 110 ter — tališče 100o C ali več	1.1.–31.12.	1 600 ton	0 %
09.2907	ex 3824 90 97	86	Mešanica fitosterolov, v obliki prahu, ki vsebujejo: — 75 mas. % ali več sterolov — ne več kot 25 mas. % stanolov za uporabo v proizvodnji stanolov/sterolov ali estrov stanolov/sterolov (!)	1.1.–31.12.	2 500 ton	0 %
09.2644	ex 3824 90 97	96	Preparat, ki vsebuje: — 55 mas. % ali več, vendar ne več kot 78 mas. % dimetil glutarata, — 10 mas. % ali več, vendar ne več kot 30 mas. % dimetil adipata in — ne več kot 35 mas. % dimetil sukcinata	1.1.–31.12.	10 000 ton	0 %
09.2140	ex 3824 90 97	98	Mešanica tercialnih aminov, ki vsebuje: — 2,0–4,0 mas. % N,N-dimetil-1-oktanamina — najmanj 94 mas. % N,N-dimetil-1-dekanamina — največ 2 mas. % N,N-dimetil-1-dodekanamina	1.1.–31.12.	4 500 ton	0 %
09.2660	ex 3902 30 00	96	Propilen-etilen kopolimer, z viskoznostjo pri taljenju največ 1 700 mPa pri 190 oC (določeno po metodi ASTM D 3236)	1.1.–31.12.	500 ton	0 %
09.2639	3905 30 00		Polivinilalkohol (PVAL), s hidroliziranimi ali nehidroliziranimi acetatnimi skupinami	1.1.–31.12.	18 000 ton	0 %
09.2930	ex 3905 30 00	30	Vinil alkohol z nehidroliziranimi acetatnimi skupinami in kopolimerom metilenbutanedioskih natrijevih soli (CAS RN 122625-12-1), ki se uporabljajo pri proizvodnji termoreaktivnega papirja.	1.1.–30.6.	192 ton	0 %
09.2671	ex 3905 99 90	81	Poli(vinilbutiral)(CAS RN 63148-65-2): — ki vsebuje 17,5 mas. % ali več, ampak ne več kot 20 mas. % hidroksilnih skupin, in — ima mediano velikosti delcev (D50) najmanj 0,6 mm	1.1.–31.12.	11 000 ton	0 %
09.2616	ex 3910 00 00	30	Polidimetilsiloksan s stopnjo polimerizacije 2 800 monomernih enot (\pm 100)	1.1.–31.12.	1 300 ton	0 %

Zaporedna številka	Oznaka KN	TARIC	Opis izdelka	Obdobje veljavnosti kvote	Višina kvote	Dajatev znotraj kvote (%)
09.2816	ex 3912 11 00	20	Kosmiči iz celuloznega acetata	1.1.–31.12.	75 000 ton	0 %
09.2864	ex 3913 10 00	10	Natrijev alginat, pridobljen iz rjave morske trave (CAS RN 9005-38-3)	1.1.–31.12.	1 000 ton	0 %
09.2641	ex 3913 90 00	87	Natrijev hialuronat, nesterilen: — s povprečno molekulsko maso (M_w) največ 900 000, — z ravno endotoksinov, ki ni višja od 0,008 enot endotoksina (EU)/mg, — z vsebnostjo etanola, ki ni višja od 1 mas. % — z vsebnostjo izopropanola, ki ni višja od 0,5 mas. %	1.1.–31.12.	200 kg	0 %
09.2661	ex 3920 51 00	50	Plošče iz polimetilmetakrilata, ki izpolnjujejo naslednje standarde: — EN 4364 (MIL-P-5425E) in DTD5592A ali — EN 4365 (MIL-P-8184) in DTD5592A	1.1.–31.12.	100 ton	0 %
09.2645	ex 3921 14 00	20	Celičast blok regenerirane celuloze, impregniran z vodo, ki vsebuje magnezijev klorid in kvaterno amonijevo spojino, v velikosti 100 cm (\pm 10 cm) x 100 cm (\pm 10 cm) x 40 cm (\pm 5 cm)	1.1.–31.12.	1 300 ton	0 %
09.2818	ex 6902 90 00	10	Ognjevarna opeka z: — dolžino roba večjo od 300 mm in — vsebnostjo ne več kot 1 mas. % TiO_2 in — vsebnostjo ne več kot 0,4 mas. % Al_2O_3 ter — spremembo volumna za manj kot 9 % pri temperaturi 1 700o C	1.1.–31.12.	75 ton	0 %
09.2628	ex 7019 52 00	10	Steklena tkana mreža iz steklenih vlaken, prevlečenih s plastiko, z maso 120 g/m ² (\pm 10 g/m ²), za uporabo v proizvodnji navojnih komarnikov s fiksnim okvirjem	1.1.–31.12.	3 000 000 m ²	0 %
09.2799	ex 7202 49 90	10	Fero-krom, ki vsebuje 1,5 mas. % ali več, vendar ne več kot 4 mas. % ogljika in ne več kot 70 mas. % kroma	1.1.–31.12.	50 000 ton	0 %
09.2629	ex 7616 99 90 ex 8302 49 00	85 91	Teleskopski ročaj iz aluminija, ki se uporablja za proizvodnjo prtljage (¹)	1.1.–31.12.	800 000 kosov	0 %
09.2840	ex 8104 30 00	20	Magnezij v obliki prahu: — s čistostjo 98 mas. % ali več, vendar ne več kot 99,5 mas. % — z velikostjo delcev 0,2 mm ali več, vendar ne več kot 0,8 mm	1.1.–31.12.	2 000 ton	0 %
09.2642	ex 8501 40 20 ex 8501 40 80	30 40	Sklop, sestavljen iz naslednjega: — električni komutatorski motor na izmenični tok, enofazni, z izhodno močjo najmanj 480 W, vendar ne večjo od 1 400 W, z vhodno močjo več kot 900 W, vendar ne večjo od 1 600 W, z zunanjim premerom več kot 119,8 mm, vendar ne več kot 135,2 mm, z nazivno hitrostjo več kot 30 000 obr./min, vendar ne večjo od 50 000 obr./min in — ventilator za induciranje zraka za uporabo pri proizvodnji sesalnikov za prah (¹)	1.1.–31.12.	120 000 kosov	0 %

Zaporedna številka	Oznaka KN	TARIC	Opis izdelka	Obdobje veljavnosti kvote	Višina kvote	Dajatev znotraj kvote (%)
09.2763	ex 8501 40 80	30	Električni komutatorski motor na izmenični tok, enofazni, z izhodno močjo več kot 750 W, z vhodno močjo več kot 1 600 W, vendar ne več kot 2 700 W, z zunanjim premerom več kot 120 mm (\pm 0,2 mm), vendar ne več kot 135 mm (\pm 0,2 mm), z nominalno hitrostjo več kot 30 000 obr./min, vendar ne več kot 50 000 obr./min, opremljen z ventilatorjem za indukcijo zraka, za uporabo pri proizvodnji sesalnikov za prah. ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	2 000 000 kosov	0 %
09.2633	ex 8504 40 82	20	Električni usmernik z zmogljivostjo ne več kot 1 kVA za uporabo v proizvodnji aparatov, ki se uvrščajo pod tarifno podštevilko 8509 80 in številko 8510 ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	4 500 000 kosov	0 %
09.2643	ex 8504 40 82	30	Napajalne plošče za uporabo pri proizvodnji izdelkov iz tarifnih številok 8521 in 8528 ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	1 038 000 kosov	0 %
09.2620	ex 8526 91 20	20	Vezje za sistem GPS, ki vsebuje funkcijo za določanje položaja, brez zaslona, z maso do vključno 2 500 g g	1.1.–31.12.	3 000 000 kosov	0 %
09.2672	ex 8529 90 92 ex 9405 40 39	75 70	Plošča tiskanega vezja z diodami LED: — opremljena s prizmami/lečami ali ne, ter — opremljena s priključki ali ne za proizvodnjo enot za osvetlitev ozadja za blago, ki spada pod naslov 8528 ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	115 000 000 kosov	0 %
09.2003	ex 8543 70 90	63	Z napetostjo krmiljeni frekvenčni generator, ki je sestavljen iz aktivnih in pasivnih elementov, nameščenih na tiskanem vezju, v ohišju z zunanjimi dimenzijami ne več kot 30 x 30 mm	1.1.–31.12.	1 400 000 kosov	0 %
09.2668	ex 8714 91 10 ex 8714 91 10	21 31	Okvirji koles, izdelani iz ogljikovih vlaken in umetnih smol, pobarvani, lakirani in/ali polirani, za uporabo v proizvodnji koles ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	76 000 kosov	0 %
09.2669	ex 8714 91 30 ex 8714 91 30	21 31	Sprednje vilice koles, izdelane iz ogljikovih vlaken in umetnih smol, pobarvane, lakirane in/ali polirane, za uporabo v proizvodnji koles ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	52 000 kosov	0 %
09.2631	ex 9001 90 00	80	Nevgrajene steklene leče, prizme in zlepljeni elementi za uporabo v proizvodnji blaga iz tarifnih oznak KN 9002, 9005, 9013 10 in 9015 ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	5 000 000 kosov	0 %

⁽¹⁾ Za opustitev dajatev veljajo členi 291 do 300 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 (UL L 253, 11.10.1993, str. 1).

⁽²⁾ Vendar ukrep ni dovoljen, če obdelavo izvajajo podjetja za trgovino na drobno ali gostinska podjetja.

⁽³⁾ Uporablja se stopnja posebne dajatve.